

---

## Wireless Remote Controller Kit

---

### MODELS:

**BRC7C54W    BRC7CA510W**  
**BRC7C59W    BRC7CA511W**  
**BRC7C510W**  
**BRC7C511W**

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Portugues

Thank you for purchasing this Daikin air conditioner.  
Carefully read this operation manual before using the air conditioner.  
It will tell you how to use the unit properly and help you if any trouble occurs.  
After reading the manual, file it away for future reference.

Vielen Dank für den Kauf einer Klimaanlage von Daikin.  
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes  
gründlich durch. Hier wird erklärt, wie das Gerät richtig eingesetzt wird und was bei  
Störungen zu tun ist.  
In dieser Anleitung wird nur das Innenaggregat beschrieben.  
Verwenden Sie diese Anleitung zusammen mit der Bedienungsanleitung des  
Außenaggregats.  
Nach dem Lesen der Anleitung legen Sie diese griffbereit zum Nachschlagen auf.

Nous vous remercions pour votre acquisition de ce climatiseur Daikin.  
Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le climatiseur.  
Il vous expliquera comment vous servir correctement de l'appareil et vous guidera  
en cas de problème.  
Lorsque vous aurez lu le manuel, rangez-le afin de pouvoir vous y référer  
ultérieurement.

Le agradecemos la compra de este acondicionador de aire Daikin.  
Lea cuidadosamente el manual de funcionamiento antes de utilizar el  
acondicionador de aire.  
Dicho manual le indicará cómo utilizar adecuadamente la máquina y le ayudará  
en caso de avería.  
Después de leer el manual, consérvelo para consultas futuras.

La ringraziamo di aver acquistato questo condizionatore d'aria Daikin.  
Leggere attentamente questo manuale prima di avviare il condizionatore.  
Ciò permetterà di usare correttamente l'unità e di ottenere un aiuto in caso di anomalia di funzionamento.  
Dopo aver letto il manuale, conservarlo in un luogo accessibile per una futura necessità.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τη συσκευή κλιματισμού.  
Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή κλιματισμού.  
Θα σας πουν πως θα χρησιμοποιήσετε σωστά τη μονάδα και θα σας βοηθήσουν αν εμφανιστούν προβλήματα.  
Αφού διαβάσετε τις οδηγίες, Βάλτε τις στο αρχείο σας για μελλοντική αναφορά.

Wij danken u voor de aankoop van deze Daikin airconditioner.  
Lees deze bedrijfshandleiding aandachtig door voordat u de airconditioner gebruikt.  
Het omvat uitleg over het correcte gebruik van de unit en biedt hulp in geval een storing mocht optreden.  
Gebruik deze handleiding voor verdere raadpleging.

Obrigado pela sua compra deste aparelho de ar condicionado Daikin.  
Leia com atenção este manual de operação antes de proceder à utilização do aparelho de ar condicionado.  
Este indicar-lhe-á como deverá utilizar a unidade correctamente e ajudá-lo-á no caso de surgir qualquer problema.  
Depois de ler o manual, guarde-o num local seguro a fim de o poder consultar caso venha a ser preciso.

## **PRIOR TO USE**

This operation manual is exclusively for instructions on how to use the wireless remote controller. Read also the operation manual attached to the indoor unit for safe usage of the system and maintenance.

## **VOR DER INBETRIEBNAHME**

Diese Betriebsanleitung enthält ausschließlich Anweisungen über den Gebrauch der drahtlosen Fernbedienung.

Über die sichere Anwendung und Wartung des Systems, lesen Sie auch die dem Innenaggregat beiliegende Bedienungsanleitung.

## **AVANT LA MISE EN SERVICE**

Ce mode d'emploi ne concerne que les instructions d'utilisation de la télécommande sans câble. Lire également le mode d'emploi joint à l'unité intérieure pour une utilisation et un entretien du système en toute sécurité.

## **ANTES DE LA UTILIZACIÓN**

Este manual de instrucciones contiene sólo las instrucciones para el uso del control remoto sin cables.

Lea también el manual de instrucciones que viene con la unidad interior para un uso seguro del sistema y para su mantenimiento.

## **PRIMA DELL'USO**

Il presente manuale d'uso fornisce esclusivamente istruzioni per l'uso del telecomando via radio. Per un uso sicuro del sistema e per la sua manutenzione leggere inoltre il manuale d'uso in dotazione all'unità interna.

## **ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας περιέχει μόνο οδηγίες για τη χρήση του ασύρματου τηλεχειριστηρίου.

Διαβάστε επίσης το εγχειρίδιο λειτουργίας που συνοδεύει την εσωτερική μονάδα για την ασφαλή χρήση του συστήματος και για τη συντήρηση.

## **VOOR GEBRUIK**

Deze bedieningshandleiding is uitsluitend bedoeld voor gebruik tijdens de instructie over de werking van de afstandsbediening.

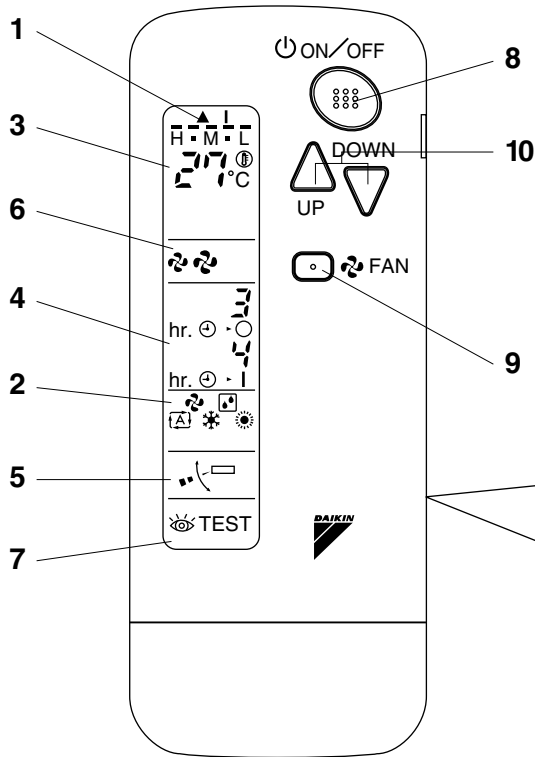
Lees ook de bedieningshandleiding die werd meegeleverd bij de binnenunit voor een veilig gebruik van het systeem en het onderhoud ervan.

## **ANTES DE UTILIZAR**

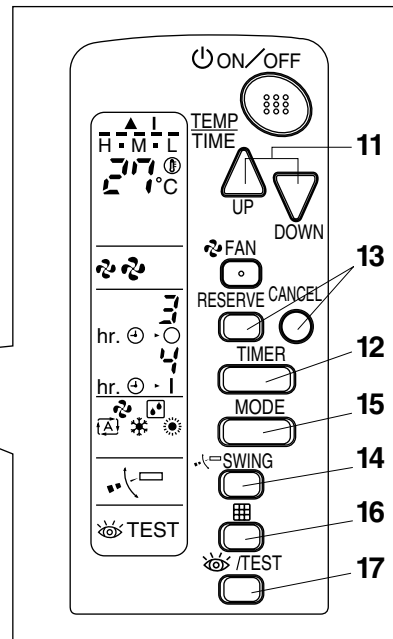
O presente manual de funcionamento destina-se exclusivamente para explicar o modo de utilização do controlo remoto sem fio.

Leia igualmente o manual de funcionamento fornecido com a unidade interior para uma utilização e manutenção segura do sistema.

## 1-1

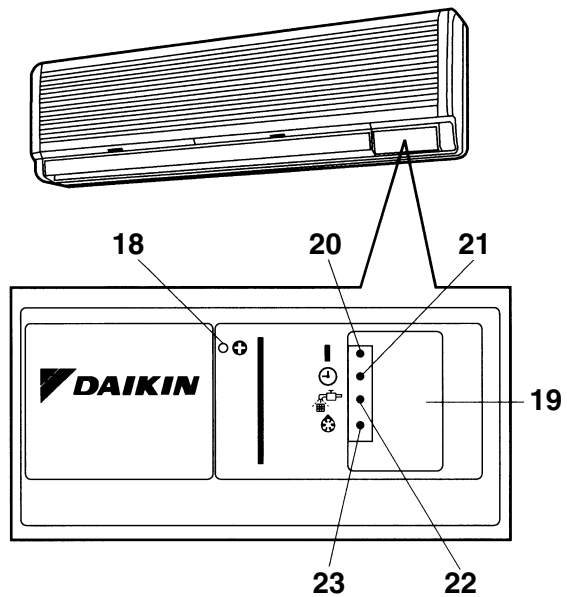
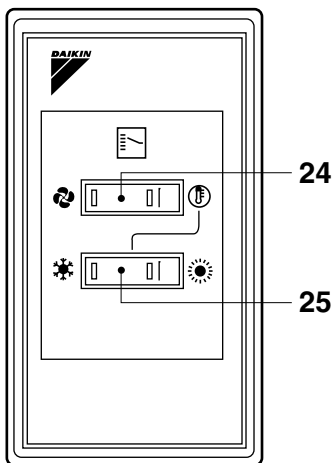


## 1-2



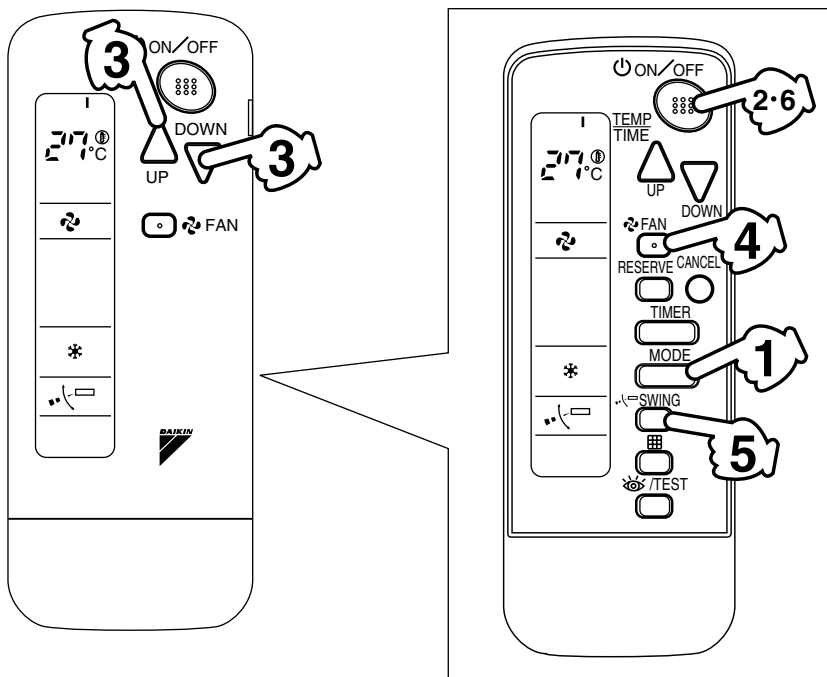
1

## COOL/HEAT CHANGEOVER REMOTE CONTROL SWITCH

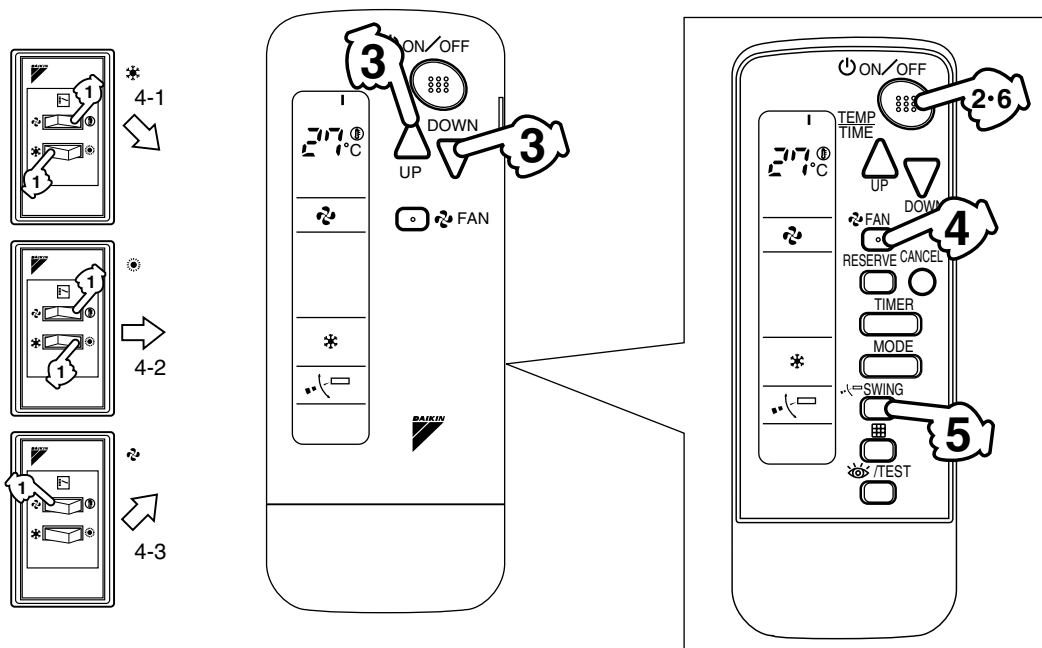


1-3

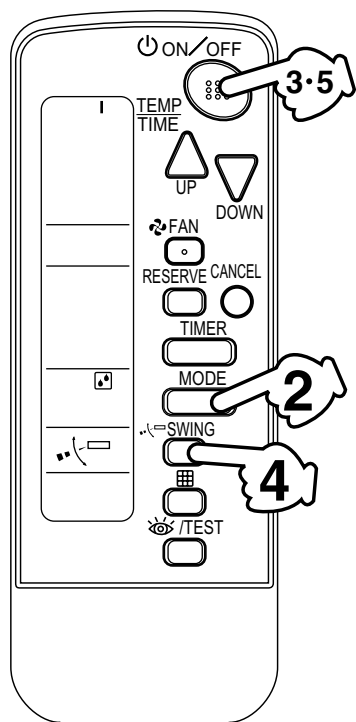
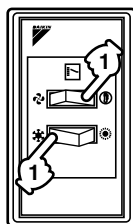
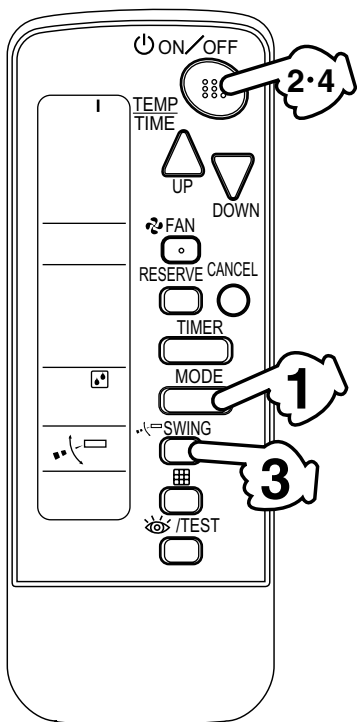
2



3

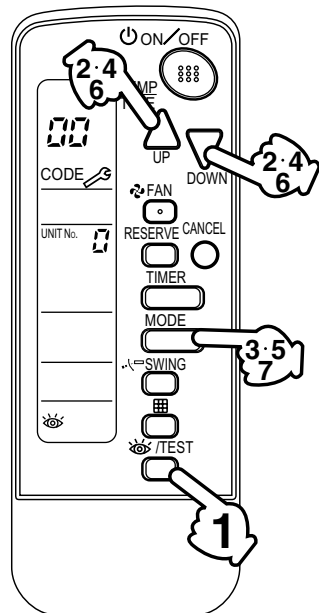
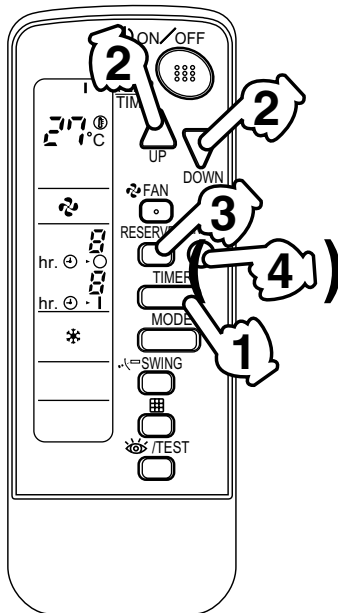
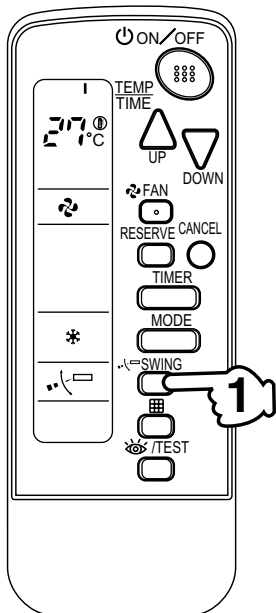


4



5

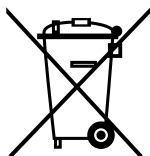
6



7

8

9



### **(GB) Disposal requirements**

Batteries supplied with the remote controller are marked with this symbol. This means that the batteries shall not be mixed with unsorted household waste. If a chemical symbol is printed beneath the symbol, this chemical symbol means that the battery contains a heavy metal above a certain concentration. Possible chemical symbols are:

■ Pb: lead (>0,004%)

Waste batteries must be treated at a specialized treatment facility for re-use. By ensuring waste batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### **(D) Vorschriften zur Entsorgung**

Die mit dem Remote Controller mitgelieferten Batterien tragen dieses Symbol. Das bedeutet, dass Batterien nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Wenn unterhalb des Symbols ein Symbol für eine chemische Substanz aufgedruckt ist, weist dieses chemische Symbol darauf hin, dass die Batterie ein Schwermetall enthält in einer Konzentration, die über einem bestimmten Grenzwert liegt. Mögliche Chemikalien-Symbole:

■ Pb: Blei (>0,004%)

Leere Batterien müssen bei einer Recycling-Einrichtung einer besonderen Behandlung unterzogen werden.

Indem Sie dafür sorgen, dass leere Batterien einer ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt werden, helfen Sie, potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit von Menschen zu vermeiden.

### **(F) Instructions d'élimination**

Les piles fournies avec le dispositif de régulation à distance sont marquées de ce symbole.

Cela signifie que les piles ne seront pas mélangées à des ordures ménagères non triées.

Si un symbole chimique est imprimé sous le symbole, cela signifie que les piles contiennent un métal lourd au-delà d'une certaine concentration. Symboles chimiques possibles

■ Pb: plomb (>0,004%)

Les piles à jeter doivent être traitées dans des installations de traitement spécifiques pour être recyclées.

En s'assurant que les piles à jeter sont éliminées correctement, on contribue à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé.

### **(E) Requisitos para la eliminación**

Las pilas suministradas con el control remoto vienen marcadas con este símbolo.

Esto significa que las pilas no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados.

Si las pilas presentan un símbolo químico impreso bajo el símbolo, este símbolo químico significa que las pilas contienen un metal pesado que se encuentra por encima de una determinada concentración. Estos son los posibles símbolos químicos:

■ Pb: plomo (>0,004%)

Las pilas gastadas deben ser tratados en instalaciones especializadas para su reutilización.

Al asegurarse de desechar las pilas de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas.

### **(I) Istruzioni per lo smaltimento**

Le batterie fornite con il telecomando sono contrassegnate da questo simbolo. Ciò significa che non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici non differenziati.

Se sotto il simbolo è stampato un simbolo chimico, ciò significa che la batteria contiene un metallo pesante superiore a una data concentrazione. I simboli chimici possibili sono:

■ Pb: piombo (>0,004%)

La batterie esaurite devono essere trattate presso un impianto di trattamento specializzato per il riutilizzo.

Il corretto smaltimento delle batterie esaurite eviterà le possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute dell'uomo.

### **(GR) Προϋποθέσεις απόρριψης**

Οι μπαταρίες που παρέχονται με το τηλεχειριστήριο φέρουν αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Αν κάτω από αυτό το σύμβολο αναγράφεται ένα χημικό σύμβολο, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία περιέχει συγκέντρωση κάποιου βαρέος μετάλλου παραπάνω από μια συγκεκριμένη τιμή. Πιθανά χημικά σύμβολα είναι τα:

■ Pb: μόλυβδος (>0,004%)

Οι άδειες μπαταρίες θα πρέπει να υφίστανται επεξεργασία σε ειδικές εγκαταστάσεις για την επανάχρησή τους.

Φροντίζοντας για τη σωστή απόρριψη των μπαταριών, θα συμβάλετε στην αποφυγή των πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

### **(NL) Vereisten voor het opruimen**

De bij de afstandsbediening geleverde batterijen dragen dit symbool. Dit betekent dat u geen batterijen mag mengen met niet-gesorteerd huishoudelijk afval.

Als onder het symbool een chemisch symbool staat, geeft dit chemische symbool aan dat de batterij meer dan een bepaalde concentratie van een zwaar metaal bevat. Mogelijke chemische symbolen:

■ Pb: lood (>0,004%)

Afvalbatterijen moeten bij een gespecialiseerd behandlingsbedrijf worden behandeld voor hergebruik.

Door ervoor te zorgen dat afvalbatterijen op de correcte manier worden opgeruimd, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

### **(P) Requisitos para a eliminação**

As pilhas fornecidas com o controlo remoto possuem este símbolo.

Significa que as pilhas não devem ser misturadas com o lixo doméstico indiferenciado.

Se estiver impresso algum símbolo químico sob este, tal significa que a pilha contém um metal pesado com uma concentração acima de um determinado valor. Possíveis símbolos de produtos químicos:

■ Pb: chumbo (>0,004%)

As pilhas gastas têm de ser processadas num centro de tratamento especializado, para posterior reutilização.

Ao certificar-se de que as pilhas são eliminadas correctamente, está a contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

# ÍNDICE

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| ANTES DE LA UTILIZACIÓN ..... | [1] |
| ILUSTRACIONES .....           | [2] |

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| 1 PRECAUCIONES PARA SU SEGURIDAD .....                                  | 1  |
| 2 NOMBRE Y FUNCIONES EN LA SECCIÓN DE CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO ..... | 4  |
| 3 UTILIZACIÓN DEL CONTROL REMOTO INALÁMBRICO .....                      | 6  |
| 4 ALCANCE DEL FUNCIONAMIENTO .....                                      | 7  |
| 5 PROCEDIMIENTO PARA EL FUNCIONAMIENTO .....                            | 8  |
| 6 MAL FUNCIONAMIENTO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE .....                   | 13 |
| 7 DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS .....                                          | 14 |

## 1. PRECAUCIONES PARA SU SEGURIDAD

Para aprovechar todas las ventajas de las funciones del acondicionador de aire y evitar un mal funcionamiento debido a un mal uso, se recomienda leer cuidadosamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo. Este acondicionador de aire está clasificado como “aparatos no accesibles para el público en general”.

**Las precauciones descritas aquí se clasifican como ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Ambos tienen información importante acerca de la seguridad. Asegúrese de respetar sin falta todas las precauciones.**

 **ADVERTENCIA** .. Si no sigue correctamente estas instrucciones puede sufrir heridas personales o la muerte.

 **PRECAUCIÓN** ... Si no respeta correctamente estas instrucciones puede provocar daños a la propiedad o heridas personales que pueden ser graves según las circunstancias.

**Después de leerlo, guarde este manual en un lugar conveniente para su referencia cuando lo necesite. Si se entrega el equipo a un nuevo usuario, asegúrese de entregarle el manual.**

### — **ADVERTENCIA** —

**Tenga en cuenta que la exposición prolongada y directa al aire frío o caliente del acondicionador de aire o a un aire demasiado frío o demasiado caliente puede dañar su condición física y salud.**

**Cuando el acondicionador de aire está funcionando mal (hay un olor a quemado, etc.), apague la unidad y hable con su concesionario local.**

El funcionamiento continuo en este caso puede provocar una falla, descarga eléctrica o incendio.

**Consulte con su concesionario local para la instalación de su equipo.**

Si hace el trabajo por su cuenta, puede provocar una fuga de agua, descarga eléctrica o incendio.

**Consulte con su concesionario local para modificaciones, reparación y mantenimiento del acondicionador de aire o del control remoto.**

Un trabajo incorrecto puede provocar fugas de agua, descarga eléctrica o incendio.

**No coloque objetos, incluyendo varillas, sus dedos, etc. en la entrada o salida de aire.**

Puede herirse por las aspas del ventilador a alta velocidad del acondicionador de aire.

### **Cúidese de un incendio en el caso de fugas de refrigerante.**

Si el acondicionador de aire no funciona correctamente, es decir, no genera aire frío o caliente, la causa puede ser una fuga de refrigerante. Solicite la ayuda de su concesionario.

El refrigerante dentro del acondicionador de aire es seguro y normalmente no hay fugas. Sin embargo, en el caso de una fuga, el contacto con un quemador o cocinilla u olla con fuego abierto puede generar gases nocivos.

No siga utilizando el acondicionador de aire hasta que un técnico de servicio confirme que se ha reparado la fuga.

### **Consulte con su concesionario local acerca de lo que debe hacer en caso de fuga de refrigerante.**

Cuando se instala el acondicionador de aire en una habitación pequeña, es necesario tomar medidas adecuadas para que la cantidad de refrigerante fugado no supere el límite de concentración en el caso de una fuga. De lo contrario puede sufrir un accidente debido a falta de oxígeno.

### **Hable con el personal profesional acerca de la colocación de accesorios y asegúrese de utilizar sólo los accesorios especificados por el fabricante.**

Si se produce un defecto por hacer el trabajo por su cuenta, puede provocar fugas de agua, descarga eléctrica o incendio.

### **Consulte con su concesionario local acerca del cambio en el lugar y nueva instalación del acondicionador de aire.**

Un trabajo de instalación incorrecto puede provocar fugas, descarga eléctrica o incendio.

### **Asegúrese de utilizar fusibles con lectura de amperaje correcto.**

No utilice fusibles inadecuados como cables de cobre u otro material como sustituto ya que pueden provocar una descarga eléctrica, incendio heridas o daños a la unidad.

### **Asegúrese de instalar un disyuntor de fugas a tierra.**

Si no instala un disyuntor de fugas a tierra, puede provocar descargas eléctricas o incendio.

### **Asegúrese de conectar la unidad a una tierra.**

No conecte a tierra la unidad a un tubo de servicio, conductor de pararrayos o cable a tierra del teléfono. Una tierra mal hecha puede provocar descargas eléctricas o incendio.

Una gran corriente de sobrevoltaje por un rayo u otras fuentes pueden dañar el acondicionador de aire.

### **Consulte con el concesionario si el acondicionador de aire queda sumergido por un desastre natural tales como inundación o huracán.**

No haga funcionar el acondicionador de aire en este caso porque puede funcionar mal, provocar una descarga eléctrica o incendio.

### **No inicie o pare el funcionamiento del acondicionador de aire con el disyuntor de alimentación eléctrica encendido o apagado.**

De lo contrario puede producirse un incendio o fuga de agua. Además, el ventilador gira abruptamente si activó la compensación de corte eléctrico y puede sufrir una herida.

### **No utilice el producto en un ambiente contaminado con vapor de aceite como aceite de cocción o vapor de aceite de máquina.**

El vapor de aceite puede provocar daño por grietas, descargas eléctricas o incendio.

### **No utilice el producto en lugares con mucho humo aceitoso, como en cocinas o en lugares con gas inflamable, gas corrosivo o polvo metálico.**

El uso del producto en estos lugares puede provocar incendio o fallos del producto.

### **No utilice materiales inflamables (por ejemplo rociador para cabello o insecticidas) cerca del producto.**

### **No limpie el producto con disolventes orgánicos o diluyente de pintura.**

El uso de disolventes orgánicos puede provocar daños por grietas del producto, descargas eléctricas o incendio.

**Asegúrese de usar una alimentación eléctrica específica para el acondicionador de aire.**

El uso de otros aparatos en la misma alimentación eléctrica puede generar calor, incendio o fallos del producto.

---

## — ⚠ PRECAUCIÓN —

**No utilice el acondicionador de aire para otros propósitos que el que fue diseñado.**

No utilice el acondicionador de aire para enfriar instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales u obras de arte ya que pueden afectar adversamente sus prestaciones, calidad y/o larga vida del objeto que quiere enfriar.

**No desmonte la rejilla del ventilador de la unidad exterior.**

La rejilla protege contra el ventilador de alta velocidad de la unidad, que puede herirlo.

**No coloque objetos susceptibles a la humedad directamente debajo de las unidades interior o exterior.**

En ciertas condiciones, la condensación en la unidad principal o tubos de refrigerante, filtro de aire sucio o drenaje tapado puede provocar goteo, produciendo un mal estado o fallo del objeto expuesto.

**Para evitar la falta de oxígeno, asegúrese que la habitación tiene una buena extracción de aire si utiliza equipos como quemador junto con el acondicionador de aire.**

**Después de un uso prolongado, verifique el soporte de la unidad y sus monturas por daños.**

Si lo deja dañado, la unidad puede caerse y provocar heridas.

**No coloque rociadores inflamables o utilice latas de rociador cerca de la unidad porque pueden provocar un incendio.**

**Antes de limpiar, asegúrese de parar el funcionamiento de la unidad, apague el disyuntor o desenchufe el cable eléctrico.**

De lo contrario puede provocar descargas eléctricas y heridas.

**Para evitar descargas eléctricas, no haga funcionar con las manos mojadas.**

**No coloque aparatos que producen llamas abiertas en lugares expuestos al flujo de aire de la unidad ya que pueden impedir la combustión del quemador.**

**No coloque la calefacción directamente debajo de la unidad porque el calor puede deformar la unidad.**

**No permita que un niño suba sobre la unidad exterior o evite colocar objetos sobre ella.**

Su caída puede provocar heridas.

**No tape las entradas ni las salidas.**

El flujo de aire tapado puede provocar prestaciones insuficientes o problemas.

**Asegúrese que los niños, plantas o animales no están directamente expuestos al flujo de aire de la unidad ya que pueden sufrir efectos adversos.**

**No lave el acondicionador de aire ni el control remoto con agua ya que pueden provocar descargas eléctricas o incendio.**

**No coloque recipientes con agua (floreros, etc.) en la unidad ya que pueden provocar descargas eléctricas o incendio.**

**No instale el acondicionador de aire en un lugar donde esté expuesto a fugas de gas inflamable.**

En el caso de fugas de gas, acumulación de gas cerca del acondicionador de aire pueden provocar el peligro de incendio.

**No ponga recipientes inflamables tales como latas de rociador a menos de 1 m de la boca de soplado.**

Los recipientes pueden explotar porque la salida de aire de la unidad interior o exterior puede afectarlos.

**Retire las pilas del aparato antes de deshacerse y deshágase de forma segura.**

**Prepare el drenaje para asegurar un drenaje completo.**

Si no se produce un drenaje correcto para el tubo de drenaje exterior durante el funcionamiento del acondicionador de aire, puede haber un bloqueo debido a la suciedad y residuos acumulados en el tubo.

Esto puede producir una fuga de agua de la unidad interior. En esas circunstancias, pare el funcionamiento del acondicionador de aire y consulte con su tienda para que le ayude.

**El aparato no debe utilizarse por niños sin vigilancia o personas enfermas.**

Las funciones corporales pueden dañarse y poner en peligro su salud.

**Los niños deben estar bajo vigilancia para que no jueguen con la unidad o su control remoto.**

Un funcionamiento por accidente por un niño puede dañar sus funciones corporales y poner en peligro su salud.

**No permita que los niños jueguen en o cerca de la unidad exterior.**

Si tocan la unidad por descuido pueden herirse.

**Consulte con su concesionario acerca de la limpieza interior del acondicionador de aire.**

Una mala limpieza puede romper las piezas de plástico, provocar fugas de agua u otros daños así como recibir descargas eléctricas.

**Para evitar heridas, no toque la entrada de aire o las aletas de aluminio de la unidad.**

**No coloque objetos directamente cerca de la unidad exterior ni permita que las hojas u otros residuos se acumulen alrededor de la unidad.**

Las hojas son un refugio para animales pequeños que puedan entrar en la unidad. Una vez dentro de la unidad, estos animales pueden provocar un mal funcionamiento, humo o incendio cuando entran en contacto con las piezas eléctricas.

**Nunca toque las piezas internas del control.**

No desmonte el panel delantero. Si toca algunas piezas internas, pueden provocar descargas eléctricas y daños a la unidad. Consulte con su concesionario acerca de la verificación y ajuste de las piezas internas.

**No deje el control remoto en un lugar donde pueda quedar mojado.**

Si entra agua en el control remoto existe el peligro de fugas eléctricas y daños a los componentes electrónicos.

**Cuando utilice el control remoto inalámbrico, no ponga un foco de luz fuerte ni instale una luz fluorescente con inversión cerca de la sección de recepción en la unidad principal.**

Puede provocar un mal funcionamiento.

**Vigile por donde camina al momento de la limpieza o inspección del filtro de aire.**

Si tiene que trabajar en un lugar alto, deberá tener mucho cuidado.

Si el andamio es inestable, puede caerse y recibir heridas.

**2. NOMBRE Y FUNCIONES EN LA SECCIÓN DE CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO (Fig. 1, 2)**

|   |                                                                                                                                               |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | INDICACIÓN “▲” (TRANSMISIÓN DE SEÑAL)                                                                                                         |
|   | Se enciende cuando se está transmitiendo una señal.                                                                                           |
| 2 | INDICACIÓN “❄️” “🌞” “🔄” “❄️” “🌞” (MODO DE FUNCIONAMIENTO)                                                                                     |
|   | Esta indicación muestra el MODO DE FUNCIONAMIENTO actual. Para el tipo de enfriamiento simple no existe “🔄” (automático) y “🌞” (calefacción). |
| 3 | INDICACIÓN “🌡️” (AJUSTE DE TEMPERATURA)                                                                                                       |
|   | Muestra la temperatura ajustada.                                                                                                              |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4  | <b>INDICACIÓN “ hr.  hr.  ” (TIEMPO PROGRAMADO)</b> |
|    | Esta indicación muestra el TIEMPO PROGRAMADO para que funcione o se detenga el sistema.                                                                                                                                                                                                             |
| 5  | <b>INDICACIÓN “ ” (ALETAS DE CIRCULACIÓN DE AIRE)</b>                                                                                                                                                              |
|    | Consulte la página 10.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6  | <b>INDICACIÓN “ ” “ ” (VELOCIDAD DEL VENTILADOR)</b>                                                                              |
|    | La indicación muestra el ajuste de la velocidad del ventilador.                                                                                                                                                                                                                                     |
| 7  | <b>INDICACIÓN “ TEST ” (INSPECCIÓN/PRUEBA)</b>                                                                                                                                                                     |
|    | Cuando se oprime el BOTÓN DE INSPECCIÓN/PRUEBA la indicación muestra el modo en el que está el sistema.                                                                                                                                                                                             |
| 8  | <b>INTERRUPTOR PRINCIPAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | Oprima este botón para que funcione el sistema. Oprima este botón nuevamente para que deje de funcionar el sistema.                                                                                                                                                                                 |
| 9  | <b>BOTÓN DE CONTROL DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                              |
|    | Oprima este botón para seleccionar la velocidad del ventilador ALTA o BAJA a su elección.                                                                                                                                                                                                           |
| 10 | <b>BOTÓN DE AJUSTE DE TEMPERATURA</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |
|    | Utilice este botón para el AJUSTE DE TEMPERATURA (La cubierta delantera del control remoto debe estar cerrada.)                                                                                                                                                                                     |
| 11 | <b>BOTÓN DE PROGRAMACION DEL TEMPORIZADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Utilice este botón para programar el tiempo de “INICIO y PARADA”. (La cubierta delantera del control remoto debe estar abierta.)                                                                                                                                                                    |
| 12 | <b>BOTÓN DE INICIO/PARADA DEL MODO DEL TEMPORIZADOR</b>                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | Consulte la página 11.                                                                                                                                                                                                                                                                              |

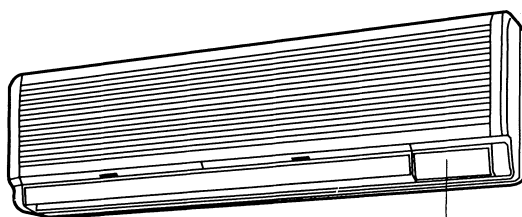
|    |                                                                                                                      |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13 | <b>BOTÓN DE RESERVA/CANCELACION DEL TEMPORIZADOR</b>                                                                 |
|    | Consulte la página 11.                                                                                               |
| 14 | <b>BOTÓN DE AJUSTE DEL SENTIDO DE FLUJO DE AIRE</b>                                                                  |
|    | Consulte la página 10.                                                                                               |
| 15 | <b>SELECTOR DE MODO DE FUNCIONAMIENTO</b>                                                                            |
|    | Oprima esta botón para seleccionar el MODO DE FUNCIONAMIENTO.                                                        |
| 16 | <b>BOTÓN DE REINICIALIZACION DE SEÑAL DE FILTRO</b>                                                                  |
|    | Consulte la sección de MANTENIMIENTO del manual de instrucciones de la unidad interior.                              |
| 17 | <b>BOTÓN DE INSPECCIÓN/PRUEBA</b>                                                                                    |
|    | Este botón es para uso exclusivo del personal de servicio cualificado y para el mantenimiento del equipo.            |
| 18 | <b>INTERRUPTOR PARA EMERGENCIAS</b>                                                                                  |
|    | Utilice este interruptor cuando el control remoto no funciona.                                                       |
| 19 | <b>RECEPTOR</b>                                                                                                      |
|    | Recibe las señales del control remoto.                                                                               |
| 20 | <b>PILOTO DE FUNCIONAMIENTO (Rojo)</b>                                                                               |
|    | Se enciende cuando está funcionando el acondicionador de aire. Destella cuando hay un problema.                      |
| 21 | <b>PILOTO DEL TEMPORIZADOR (Verde)</b>                                                                               |
|    | Se enciende cuando está activado el temporizador.                                                                    |
| 22 | <b>INDICADOR DE TIEMPO DE LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE (Rojo)</b>                                                     |
|    | Se enciende cuando tiene que limpiar el filtro de aire.                                                              |
| 23 | <b>LUZ DE DESCONGELADO (Naranja)</b>                                                                                 |
|    | Se enciende cuando está funcionando el descongelado. (Para el tipo de enfriamiento directo no se enciende esta luz.) |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 24                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>SELECTOR DE VENTILACIÓN/AIRE ACONDICIONADO</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Mueva el interruptor a “  ” (VENTILADOR) para que funcione el VENTILADOR y el “  ” (ACONDICIONADOR DE AIRE) para CALEFACCIÓN o ENFRIAMIENTO. |
| 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>CONMUTADOR DE FRÍO/CALOR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Ajuste el interruptor a “  ” (FRÍO) para el ENFRIAMIENTO y “  ” (CALOR) para la CALEFACCIÓN.                                                 |
| <b>NOTAS</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todos los indicadores aparecen simultáneamente en la Fig. 1 para su descripción, aunque esto no se dé en la práctica.</li> <li>• La Fig. 1-2 muestra el control remoto con la cubierta delantera abierta.</li> <li>• La Fig. 1-3 muestra que este control remoto se puede utilizar junto con el que viene con el sistema VRV.</li> <li>• Si el indicador de tiempo de limpieza del filtro de aire se enciende, limpie el filtro de aire tal como se explica en el manual de instrucciones de la unidad interior. Después de limpiar e instalar el filtro de aire, oprima el botón de reinicialización de señal del filtro en el control remoto. Se apagará el indicador de tiempo de limpieza del filtro de aire.</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

### 3. UTILIZACIÓN DEL CONTROL REMOTO INALÁMBRICO

**Precauciones para el control remoto**  
**Apunte el transmisor del control remoto al receptor del acondicionador de aire.**

Si hay un obstáculo entre el transmisor y receptor, por ejemplo una cortina, no funcionará el aparato.



Receptor



2 timbres cortos del receptor indican que se ha hecho correctamente la transmisión.

**La distancia de transmisión es de unos 12 m.**

**No deje caer o permita que se moje.**

Puede dañarse.

**No oprima el botón del mando a distancia con un objeto duro y puntiagudo.**

El control remoto puede dañarse.

#### Lugar de instalación

- Las señales pueden no recibirse en habitaciones con luz fluorescente. Consulte con el vendedor antes de comprar nuevas luces fluorescentes.
- El control remoto hace funcionar otro aparato, aleje ese aparato o consulte con su concesionario.

#### Instalación del control remoto en su soporte.

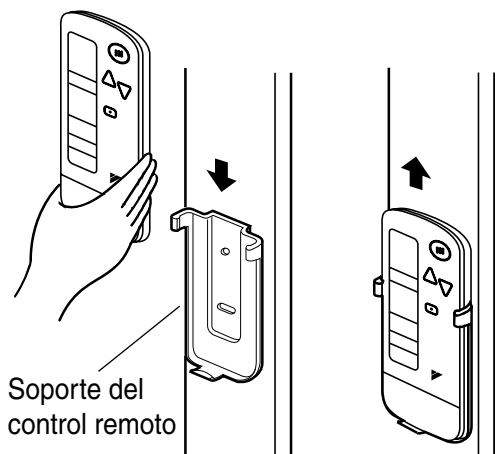
Instale el soporte del control remoto en una pared o columna utilizando el tornillo adjunto. (Compruebe primero que transmite desde ese lugar.)

### Instalación del control remoto

Deslice desde arriba

### Desmontaje del control remoto

Extraiga hacia arriba

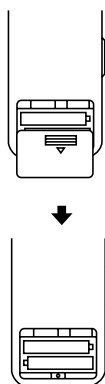


### Colocación de las pilas

(1) Abra la tapa trasera del control remoto en el sentido de la flecha.

(2) Coloque las pilas. Utilice dos pilas (AAA.LR03 (alcalinas)). Coloque las pilas con sus polos (+) y (-) correctamente instalados.

(3) Cierre la tapa.



### — Cuando cambiar las pilas —

En condiciones de uso normal, las pilas duran aproximadamente un año. Sin embargo, cámbielas siempre que la unidad interior no responda o responda lentamente a los comandos o cuando la pantalla se vuelva oscura.

### [PRECAUCIONES]

- Cambie todas las pilas simultáneamente, no utilice pilas nuevas y viejas mezcladas.
- Si no se va a utilizar el control remoto durante mucho tiempo saque todas las pilas para evitar que se derrame líquido de las pilas.

### EN EL CASO DE UN SISTEMA DE CONTROL CENTRALIZADO

- Si la unidad interior está bajo control centralizado, es necesario conmutar el ajuste del control remoto.
- Consulte con su concesionario de DAIKIN.

## 4. ALCANCE DEL FUNCIONAMIENTO

### Sistema split

Si la temperatura o la humedad están por encima de las siguientes especificaciones, puede funcionar el dispositivo de seguridad y el acondicionador de aire puede no funcionar o puede gotear el agua de la unidad interior.

### ENFRIAMIENTO

[°C]

|                          | UNIDAD EXTERIOR | INTERIOR    |             | TEMPERATURA EXTERIOR |
|--------------------------|-----------------|-------------|-------------|----------------------|
|                          |                 | TEMPERATURA | HUMEDAD     |                      |
| TIPO ENFRIAMIENTO SIMPLE | R 71 • 100      | D B 18 a 35 | 80% o menos | D B -5 a 46          |
|                          |                 | W B 12 a 25 |             |                      |
| TIPO BOMBADE CALOR       | RY71 • 100      | D B 18 a 35 | 80% o menos | D B -5 a 46          |
|                          |                 | W B 12 a 25 |             |                      |

### CALEFACCIÓN

[°C]

|                    | UNIDAD EXTERIOR | TEMPERATURA INTERIOR |         | TEMPERATURA EXTERIOR |            |
|--------------------|-----------------|----------------------|---------|----------------------|------------|
| TIPO BOMBADE CALOR | RY71 • 100      | D B                  | 15 a 27 | D B                  | -9 a 21    |
|                    |                 |                      |         | W B                  | -10 a 15,5 |

DB: Temperatura con bulbo seco

WB: Temperatura con bulbo en agua

La gama de temperaturas aceptables en el control remoto es de 16°C a 32°C.

Para los sistemas VRV, lea el manual de instrucciones del acondicionador de aire.

## 5. PROCEDIMIENTO PARA EL FUNCIONAMIENTO

- El procedimiento de funcionamiento depende de si es de tipo bomba de calor o de tipo enfriamiento simple. Consulte con su concesionario de Daikin sobre su sistema instalado.
- Para proteger el aparato, conecte el interruptor principal 6 horas antes de hacerlo funcionar.
- Si se corta la alimentación eléctrica durante el funcionamiento, empezará a funcionar automáticamente al volver la alimentación eléctrica.

### ENFRIAMIENTO, CALEFACCIÓN, FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO Y DEL VENTILADOR (Fig. 3,4 )

- Se puede seleccionar el FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO sólo en el sistema de recuperación de calor o sistema split.
- El sistema con sólo enfriamiento permite elegir sólo el VENTILADOR o ENFRIAMIENTO.

### «PARA SISTEMAS SIN INTERRUPTOR DE CONTROL REMOTO DE CONMUTACIÓN FRÍO/CALOR (Fig. 3)»

**1** Oprima el **SELECTOR DE MODO DE FUNCIONAMIENTO** varias veces y seleccione el **MODO DE FUNCIONAMIENTO deseado de entre:**

- FUNCIONAMIENTO CON ENFRIAMIENTO ..... “❄”
- FUNCIONAMIENTO CON CALEFACCIÓN..... “☀”
- FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO..... “Ⓐ”
- FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR..... “🌀”

### Sobre el FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

En este modo de funcionamiento, la conmutación FRÍO/CALOR se produce automáticamente según la temperatura interior actual.

**2** Oprima el interruptor principal.

Se enciende el piloto de FUNCIONAMIENTO y empieza el FUNCIONAMIENTO del sistema.

### «PARA SISTEMAS CON INTERRUPTOR DE CONTROL REMOTO DE CONMUTACIÓN FRÍO/CALOR (Fig. 4)»

**1** Seleccione el **MODO DE FUNCIONAMIENTO** con el **INTERRUPTOR DE CONTROL REMOTO DE CONMUTACIÓN FRÍO/CALOR** como sigue.

■ FUNCIONAMIENTO CON ENFRIAMIENTO.....

Consulte la fig. 4-1 (❄, ☀)

■ FUNCIONAMIENTO CON CALEFACCIÓN.....

Consulte la fig. 4-2 (❄, ☀)

■ FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR.....

Consulte la fig. 4-3 (🌀)

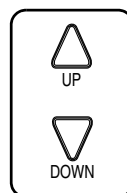
**2** Oprima el interruptor principal.

Se enciende la luz piloto de FUNCIONAMIENTO y empieza el FUNCIONAMIENTO del sistema.

### AJUSTE

Para programar la TEMPERATURA, la VELOCIDAD DEL VENTILADOR y el SENTIDO DEL FLUJO DE AIRE, siga el procedimiento a continuación.

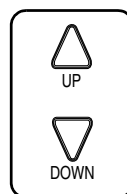
**3** Oprima el botón de **AJUSTE DE TEMPERATURA** y programe el ajuste de temperatura.



Cada vez que se oprime este botón, el ajuste de temperatura sube en 1°C.

Cada vez que se oprime este botón, el ajuste de temperatura baja en 1°C.

### En el caso del funcionamiento automático



Cada vez que se oprime este botón, el ajuste de temperatura se mueve hacia el lado “H”.

Cada vez que se oprime este botón, el ajuste de temperatura se mueve hacia el lado “L”.

[°C]

|                       | H  | •  | M  | •  | L  |
|-----------------------|----|----|----|----|----|
| Ajuste de temperatura | 25 | 23 | 22 | 21 | 19 |

Nota:

- El ajuste no es posible para el funcionamiento del ventilador.



#### **Oprima el botón de CONTROL DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR.**

Se puede seleccionar la velocidad del ventilador alta o baja.



#### **Oprima el botón de AJUSTE DEL SENTIDO DEL FLUJO DE AIRE.**

Para más detalles, consulte el "AJUSTE DEL SENTIDO DEL FLUJO DE AIRE" (página 10).

### **DETENCIÓN DEL SISTEMA**



#### **Oprima otra vez el interruptor principal.**

Se apaga el piloto de FUNCIONAMIENTO y se detiene el FUNCIONAMIENTO del sistema.

#### **NOTA**



- No desconecte inmediatamente el enchufe después de detener la unidad. Espere por lo menos 5 minutos. Hay una fuga de agua o algún otro problema en el aparato.

### **[EXPLICACIÓN SOBRE EL FUNCIONAMIENTO CON CALEFACCIÓN]**

#### **FUNCIONAMIENTO DEL DESCONGELAMIENTO**

- A medida que la escarcha se acumula en la bobina de una unidad exterior, el efecto del calentamiento disminuye y el sistema entra en el FUNCIONAMIENTO DEL DESCONGELAMIENTO.
- El funcionamiento del ventilador se detiene y se enciende el piloto de DESCONGELAMIENTO de la unidad interior.  
Después de 6 a 8 minutos (máximo de 10 minutos) del FUNCIONAMIENTO DEL DESCONGELAMIENTO, el sistema vuelve al FUNCIONAMIENTO CON CALEFACCIÓN.

### **Capacidad de calefacción y temperatura de aire del exterior**

- La capacidad de calefacción baja cuando la temperatura de aire del exterior baja. Si siente frío, utilice otro aparato de calefacción junto con este acondicionador de aire.
- El aire caliente circula para calentar toda la habitación. Demorará un tiempo desde que empieza a funcionar el acondicionador de aire hasta que se caliente toda la habitación. El ventilador interno se conecta automáticamente a baja velocidad hasta que el acondicionador de aire llegue a una determinada temperatura en el interior. En este momento sólo puede esperar.
- Si el aire caliente se acumula en el techo y los pies están fríos se recomienda utilizar un ventilador. Para más detalles hable con el lugar donde adquirió el aparato.

### **FUNCIONAMIENTO DEL PROGRAMA PARA SECO (Fig. 5, 6)**

- Este programa es para reducir la humedad de la habitación con una mínima disminución de la temperatura.
- Una microcomputadora determina automáticamente la TEMPERATURA y la VELOCIDAD DEL VENTILADOR.
- Este sistema no funciona si la temperatura de la habitación está por debajo de 16°C.

### **«(PARA LOS SISTEMAS SIN INTERRUPTOR DE CONTROL REMOTO DE CONMUTACIÓN FRÍO/CALOR (Fig. 5))»**



**Oprima el SELECTOR DE MODO DE FUNCIONAMIENTO varias veces y seleccione el "SECO" (FUNCIONAMIENTO EN SECO).**



**Oprima el interruptor principal.**

Se enciende la luz piloto de FUNCIONAMIENTO y empieza el FUNCIONAMIENTO del sistema.

## AJUSTE

### **Oprima el botón de AJUSTE DEL SENTIDO DEL FLUJO DE AIRE.**

Para más detalles, consulte el “AJUSTE DEL SENTIDO DEL FLUJO DE AIRE” (página 10).

## DETENCIÓN DEL SISTEMA

### **Oprima otra vez el interruptor principal.**

Se apaga el piloto de FUNCIONAMIENTO y se detiene el FUNCIONAMIENTO del sistema.

### NOTA

- No desconecte inmediatamente el enchufe después de detener la unidad. Espere por lo menos 5 minutos. Hay una fuga de agua o algún otro problema en el aparato.

## «PARA LOS SISTEMAS CON INTERRUPTOR DE CONTROL REMOTO DE CONMUTACIÓN FRÍO/CALOR (Fig. 6)»

### **Seleccione el MODO DE FUNCIONAMIENTO CON ENFRIAMIENTO con el INTERRUPTOR DE CONTROL REMOTO DE CONMUTACIÓN FRÍO/CALOR.**

### **Oprima el SELECTOR DE MODO DE FUNCIONAMIENTO varias veces y seleccione el “FUNCIONAMIENTO EN SECO” .**

### **Oprima el interruptor principal.**

Se enciende la luz piloto de FUNCIONAMIENTO y empieza el FUNCIONAMIENTO del sistema.

### **Oprima el botón de AJUSTE DEL SENTIDO DEL FLUJO DE AIRE.**

Para más detalles, consulte el “AJUSTE DEL SENTIDO DEL FLUJO DE AIRE” (página 10).

## DETENCIÓN DEL SISTEMA

### **Oprima otra vez el interruptor principal.**

Se apaga el piloto de FUNCIONAMIENTO y se detiene el FUNCIONAMIENTO del sistema.

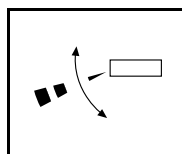
### NOTA

- No desconecte inmediatamente el enchufe después de detener la unidad. Espere por lo menos 5 minutos. Hay una fuga de agua o algún otro problema en el aparato.

## AJUSTE DEL SENTIDO DEL FLUJO DE AIRE (Fig. 7)

Oprima el botón de AJUSTE DEL SENTIDO DEL FLUJO DE AIRE para ajustar el ángulo del flujo del aire.

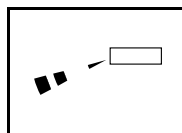
### **Oprima el botón de AJUSTE DEL SENTIDO DEL FLUJO DE AIRE para seleccionar el sentido del aire, como se indica a continuación.**



Aparece la INDICACIÓN y el sentido del flujo de aire cambia continuamente. (Ajuste de movimiento automático)



Oprima el botón de AJUSTE DEL SENTIDO DEL FLUJO DE AIRE para seleccionar el sentido del aire según se desea.

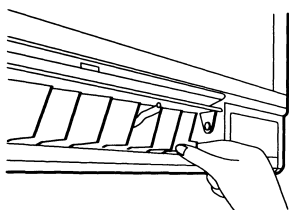


Se apaga la INDICACIÓN y el sentido del flujo de aire queda fijo. (Ajuste de flujo de aire fijo)

- Si se trata de utilizar el enfriamiento o el secado programado cuando las aletas están hacia abajo, el sentido de la circulación del aire puede cambiar repentinamente. No hay avería en el equipo. Esto evita que la humedad condensada en las partes de la salida de aire pueda gotear.

## Ajuste de la circulación de aire izquierda/derecha

Cambie el ángulo de las aletas a la derecha/izquierda con la perilla, según sus preferencias o el aire acondicionado de su habitación.



### NOTA

- Detenga el movimiento de las aletas antes de cambiar el ángulo. Si lo hace con las aletas en movimiento puede atrapar sus dedos.

## FUNCIONAMIENTO CON EL PROGRAMA DEL TEMPORIZADOR (Fig. 8)

- El temporizador funciona de las siguientes dos formas.  
Programación del tiempo de parada (⏸ ▶ ○)  
....El sistema deja de funcionar después de transcurrir el tiempo programado.  
Programación del tiempo de inicio (⏸ ▶ | )  
.... El sistema empieza a funcionar después de transcurrir el tiempo programado.
- El temporizador puede programarse para un máximo de 72 horas.
- Los tiempos de inicio y parada pueden programarse simultáneamente.

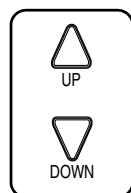
### 1 Oprima varias veces el botón de INICIO/PARADA DEL MODO DEL TEMPORIZADOR y seleccione el modo en la pantalla.

Destella la pantalla.

Para programar el tiempo de parada .. “⏸ ▶ ○”

Para programar el tiempo de inicio ..... “⏸ ▶ | ”

### 2 Oprima el botón de PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR y ajuste la hora para la parada o inicio del sistema.



Cuando oprima este botón el tiempo avanza en 1 hora.

Cuando oprima este botón el tiempo retrocede en 1 hora.

### 3 Oprima el botón de RESERVA.

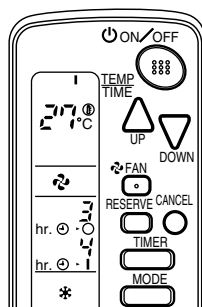
Termina el procedimiento de programación del temporizador.

La pantalla deja de destellar y se enciende.

### NOTA

- Cuando se ajusta simultáneamente la conexión y desconexión con el temporizador repita el procedimiento anterior desde 1 a 3.

### Por ejemplo.



Cuando se programa el temporizador para detener el sistema después de 3 horas e iniciar el sistema después de 4 horas, el sistema se detendrá después de 3 horas y 1 hora después volverá a funcionar el sistema.

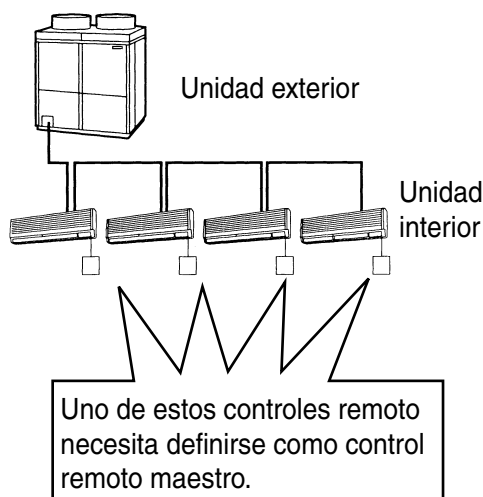
- Después de programar el temporizador la pantalla muestra el tiempo remanente.
- Oprima el botón de DESCONEXIÓN DEL TEMPORIZADOR para cancelar la programación. Se apaga la pantalla. (4)

## AJUSTE DEL CONTROL REMOTO MAESTRO (Para el sistema VRV)

- Cuando se ha instalado el sistema como se indica a continuación, es necesario definir un control remoto maestro.

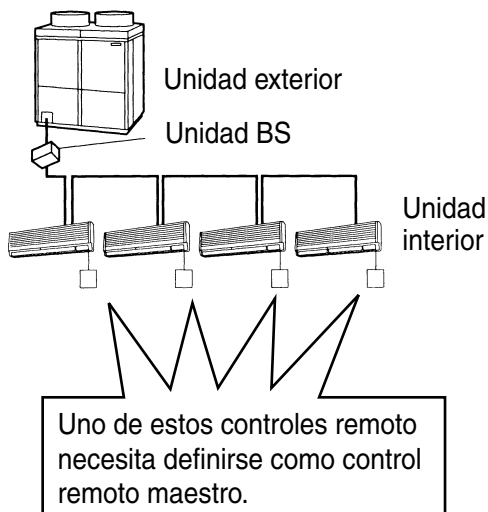
### «Para el sistema de bomba de calor»

Cuando se conecta una unidad exterior con varias unidades interiores.



### «Para el sistema de recuperación de calor»

Cuando una unidad BS está conectada con varias unidades interiores.



- Sólo el control remoto maestro puede seleccionar entre FUNCIONAMIENTO CON CALEFACCIÓN, ENFRIAMIENTO o AUTOMÁTICO (sólo el sistema de recuperación de calor).

Cuando la unidad interior con el control remoto maestro está en “FRÍO” se puede conmutar el modo de funcionamiento entre “VENTILADOR”, “SECO” y “FRÍO”.

Cuando la unidad interior con el control remoto maestro está en “CALOR” se puede conmutar el modo de funcionamiento entre “VENTILADOR” y “CALOR”.

Cuando la unidad interior con el control remoto maestro está en “VENTILADOR” no es posible conmutar el modo de funcionamiento.

Cuando se trata de hacer otros ajustes que los mencionados anteriormente, se emite un “piip” como advertencia.

Sólo con el sistema de recuperación de calor puede ajustar la unidad interior a AUTOMÁTICO. Si trata de hacerlo, sonará un “piip” como advertencia.

### Forma de seleccionar el control remoto maestro

**1** Oprima continuamente el botón del **SELECTOR DE MODO DE FUNCIONAMIENTO** durante **4 segundos**.

Destella la pantalla que muestra “⌵” para todas las unidades interiores esclavas conectadas a la misma unidad exterior o unidad BS.

**2** Oprima el botón **SELECTOR DE MODO DE FUNCIONAMIENTO** de la unidad interior que desea seleccionar como control remoto maestro. Se completa la selección. Esta unidad interior se define como control remoto maestro y se apaga la pantalla que muestra “⌵”.

- Para cambiar los ajustes, repita los pasos **1** y **2**.

## INTERRUPTOR PARA EMERGENCIAS

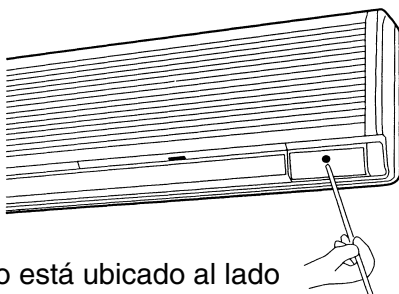
Cuando el control remoto no funciona debido a una falla de las pilas o porque no se han instalado, utilice este interruptor al lado de la rejilla de descarga, en la unidad principal. Cuando el control remoto no funciona pero no está encendido el indicador de baja carga de la pila, consulte el problema con su concesionario.

### [FUNCIONAMIENTO]

**1** Para oprimir el interruptor de funcionamiento de emergencia, introduzca un fósforo u otro objeto angosto dentro del orificio.

El aparato funciona en el último modo programado.

El sistema funciona con el ajuste del sentido del flujo de aire seleccionado por último.



El orificio está ubicado al lado de la salida de aire de la unidad interior.

### [PARADA]

**2** Oprima nuevamente el INTERRUPTOR PARA EMERGENCIAS.

## PRECAUCIONES PARA EL SISTEMA DE CONTROL DE GRUPO O EL SISTEMA DE DOS CONTROLES REMOTOS

Este sistema tiene dos otros sistema de control además del sistema control individual (un control remoto para cada unidad interior). Confirme lo siguiente si su unidad es del siguiente tipo de sistema de control.

### ■ Sistema de control de grupo

Un control remoto controla hasta 16 unidades interiores.

Todas las unidades interiores están programadas igual.

### ■ Sistema de dos controles remotos

Dos controles remotos controlan una unidad interior. (En el caso del sistema de control de grupo, un grupo de unidades interiores)

La unidad funciona como en el caso individual.

### NOTAS

- No es posible tener un sistema de dos controles remotos con un solo control remoto inalámbrico. (Se utiliza un sistema de dos controles remotos con uno cableado y el otro inalámbrico.)
- En el caso del sistema de dos controles remotos, el control remoto inalámbrico no puede controlar el temporizador.
- Sólo funciona el piloto de funcionamiento de las 3 otras luces en la unidad interior.

### NOTA

Llame a su concesionario de Daikin en el caso de cambiar la combinación o de ajustar el control de grupo y en el caso de los sistemas de dos controles remotos.

## 6. MAL FUNCIONAMIENTO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

Los siguientes síntomas no indican una avería del acondicionador de aire

### I. EL SISTEMA NO FUNCIONA

- El sistema no funciona inmediatamente después de oprimir el interruptor principal.

Si se enciende el piloto de FUNCIONAMIENTO el sistema está en buen estado. No empiece a funcionar inmediatamente porque ha funcionado el dispositivo de seguridad para evitar una sobrecarga del sistema. Después de 3 minutos el sistema se conecta automáticamente.

- El sistema no funciona inmediatamente cuando se vuelve el botón de **AJUSTE DE TEMPERATURA** a su posición anterior después de oprimir el botón.

No funciona inmediatamente porque ha funcionado el dispositivo de seguridad para evitar una sobrecarga del sistema. Después de 3 minutos el sistema se conecta automáticamente.

- Si se repite rápidamente 3 veces el timbre de recepción (sólo suena dos veces en el caso de funcionar normalmente.) Se ha ajustado el control para el control opcional para un control centralizado.
- Si el piloto de descongelado en la unidad interior está encendido cuando empieza a funcionar la calefacción. Este indicador es para avisarle que sale aire frío de la unidad. No hay ningún problema en el equipo.

## 7. DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS (Fig. 9)

### I. PARADA DE EMERGENCIA

Cuando se detiene el acondicionador de aire en una emergencia empieza a destellar el piloto de funcionamiento de la unidad interior. Realice los siguientes pasos para leer el código de avería que aparece en la pantalla. Llame a su concesionario y explique el código que apareció. Le ayudará a determinar la causa de la avería y la reparación se hará rápidamente.

 **Oprima el botón de INSPECCIÓN/PRUEBA Para seleccionar el modo de inspección “”.**

Aparece “” en la pantalla y destella la luz “UNIDAD”.

 **Oprima el BOTÓN DE PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR y cambie el número de la unidad.**

Oprima para cambiar el número de la unidad hasta que suene el timbre de la unidad interior y realice los siguientes pasos de acuerdo al número de timbres.

#### Número de timbres

3 timbres cortos ... Realice todos los pasos de

 a .

1 timbre corto .... Realice los pasos  a .

1 timbre largo .... Está normal

 **Oprima el SELECTOR DE MODO DE FUNCIONAMIENTO.**

Destella “” en el lado izquierdo del código de avería.

 **Oprima el BOTÓN DE PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR y cambie el código de avería.**

Oprima hasta que se escuchen dos timbres en la unidad interior.

 **Oprima el SELECTOR DE MODO DE FUNCIONAMIENTO.**

Destella “” en el lado derecho del código de avería.

 **Oprima el BOTÓN DE PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR y cambie el código de avería.**

Oprima hasta que se escuche un timbre largo en la unidad interior.

El código de avería queda fijo cuando se escucha un timbre largo en la unidad interior.

 **Reinicialice la pantalla.**

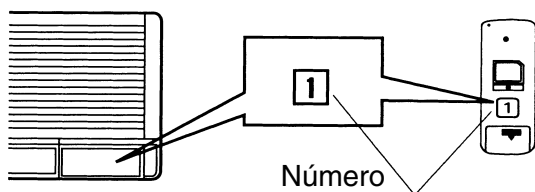
Oprima el SELECTOR DE MODO DE FUNCIONAMIENTO para que la pantalla vuelva al estado normal.

### II. EN OTROS CASO QUE NO SEA LA PARADA DE EMERGENCIA

#### 1. La unidad no funciona.

- Verifique si el receptor está recibiendo los rayos del sol o una luz intensa. No apunte una luz hacia el receptor.

- Verifique que hay pilas en el control remoto. Coloque las pilas.
- Verifique que el número de la unidad interior y el número del control remoto inalámbrico son iguales.



Haga funcionar la unidad interior con el control remoto del mismo número.

No se puede aceptar la señal transmitida del control remoto con un número diferente (Si no se menciona el número se considera que es el "1")

## 2. El sistema funciona pero no enfría o calienta lo suficiente.

- Si el ajuste de temperatura no es el correcto.
- Si la VELOCIDAD DEL VENTILADOR está a BAJA VELOCIDAD.
- Si el ángulo de flujo de aire no es el correcto.

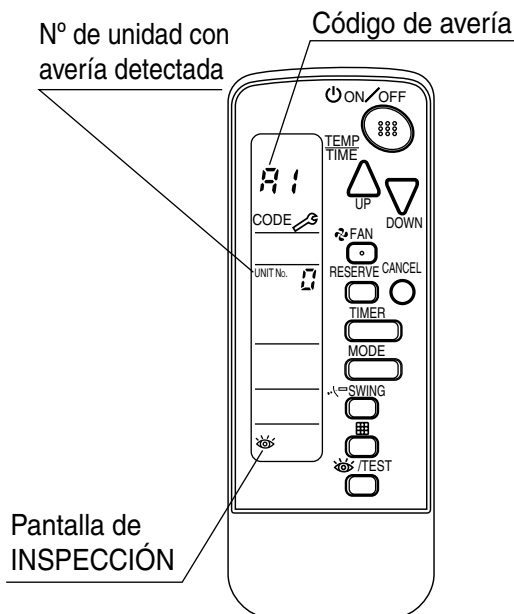
**Llame a la tienda donde adquirió el aparato en el siguiente caso.**

### — ⚠ ADVERTENCIA —

Cuando hay olor a quemado, desconecte inmediatamente el enchufe y llame a la tienda donde adquirió el aparato. No utilice el equipo si no está en condiciones de funcionar correctamente porque se pueden producir daños mecánicos, descarga eléctrica y/o fuego.

## [Problema]

El piloto de FUNCIONAMIENTO de la unidad interior está destellando y el aparato no funciona.



## [Solución]

Verifique el código de avería (A1 - UF) en el control remoto y llame a la tienda donde adquirió el aparato. (Vea la página 14.)

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium